联合国 S/PV.6832



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八三二次会议

2012年9月12日星期三上午10时15分举行
纽约

主席：	维蒂希先生	（德国）
成员：	阿塞拜疆	穆萨耶夫先生
	中国	李保东先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	法国	阿罗德先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普•辛格•普里先生
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	莫赖斯•卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	南非	拉海尔先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克•莱尔•格兰特爵士
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告（S/2012/675）

12-50437(C)





上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告（S/2012/675）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2012/675，其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告。

我现在请费尔特曼先生发言。

费尔特曼先生（以英语发言）：主席先生，正如你在会前提到的那样，昨天世界清醒地看到利比亚人乃至承诺支持利比亚目前变革的国际社会成员所面临的挑战。美国驻班加西外交机构遭到蓄意攻击并且被烧毁，肇事者声称他们事出有因，是因为一段侮辱伊斯兰教的视频。在此次袭击中，有四位美国外交官丧生，其中包括美国驻利比亚大使约翰·克里斯托弗·史蒂文斯。我看到有报告说，另有利比亚保安人员被杀。

联合国反对以任何形式诽谤宗教，但没有理由制造诸如昨天发生在班加西的暴力事件。我们对这起袭击外交设施事件表示最强烈的谴责，我们向利比亚和美国遇难者家属表示慰问，并祝愿伤者迅速全面康复。

本组织在秘书长的指导下，致力于尽最大努力支持利比亚目前的过渡，帮助利比亚人民实现建设一个安全、民主、统一和繁荣的利比亚的愿望。我们首先同利比亚人民和政府，但也同其他政府和非政府伙伴合作。秘书长提醒利比亚当局，他们有义务保护外交设施和人员。我们欢迎利比亚当局发表声明，确认他们将把杀害外交人员的凶手绳之于法。

美国大使克里斯·史蒂文斯是我的亲密同事和朋友，我在国务院任职期间曾经与他一起共事多年。我谨向他的家人和他在世界各地的众多朋友表达我个人的哀悼。

这次袭击，加上班加西发生的一连串暗杀保安人员事件、的黎波里发生的一系列炸弹事件和袭击苏菲神社事件，进一步凸显了利比亚当局所面临的安全挑战，这也是安理会面前的秘书长的报告（S/2012/675）的一项主要内容。秘书长的报告虽然是美国驻班加西领事馆遇袭之前编写的，但报告详细介绍了自上次（7月18日）向安理会通报（见S/PV.6807）以来利比亚民主过渡中的一些最重要的里程碑。我将集中介绍自报告拟定之后出现的各种最重要的事态发展，并概述利比亚新当局所面临的一些挑战和前进的道路。

8月8日完成从全国过渡委员会向由200人组成的国民大会移交权力，标志着一个历史性的时刻。四十多年来，利比亚第一次有了一个经过民主选举产生的机构。8月9日，国民大会不辜负公众在其开始行使职责时赋予其的信任和期望，按照《宪政宣言》迅速采取行动，选出一名主席和两名副主席。选举采用无记名投票和电视直播，反映了国民大会遵守民主程序的承诺。国民大会主席马贾里亚夫和两名副主席会见了秘书长特别代表伊恩·马丁先生，并向他保证，他们决心与过去划清界限，坚持透明和问责的原则。

国民大会现在必须解决若干紧迫优先事项。其中主要有：需要发起全国和解对话、加强大会监督政府的能力（鉴于该国缺乏议会工作经验，这将是一项艰巨的任务）、防止长期系统性腐败，以及通过地方治理法。解决地方治理问题将是实现政府权力下放的正当和迫切需要的第一步。同样重要的

是，大会建立机制，确保民间社会有发言权，在所有重要问题上充分征求其意见。

8月30日，经全体会议热烈讨论和修改后，国民大会临时通过了内部程序规则。

这些规则对于塑造利比亚政治制度，其中包括总统权力、议会内部决策的表决要求、立法与行政部门的权限划分等，将产生至关重要的影响。

应利比亚当局要求，联合国利比亚支助特派团（联利支助团）和联合国开发计划署为准备从全国过渡委员会向国民议会移交权力，以及此后为议会审议其内部议事规则和为确定可能成立的秘书处的模式，提供了各种形式的技术援助。联合国也已开始对200名议员进行有关议会和议员职责问题的上岗培训。联合国将继续向议会提供技术支持，并与国际社会一起协调援助和技术支持计划。

今天晚些时候，国民议会将就任命新总理进行表决，而新总理将负责向议会提交内阁名单，以供其两周内批准。在今天的任命之前，已经在议会就新总理任命的资格标准和内部机制问题进行了长时间的审议。至少由15名议员提名的8位候选人每人都在电视转播的辩论中介绍了自己的纲领并回答了提问。该过程的透明度见证了利比亚新生的民主，也为该地区树立了新标准。

组建一个包容各方并得到广泛支持的全国协商一致政府，对于新总理能否有效应对利比亚面临的严峻挑战将具有关键意义，对于新政府能否与国民议会合作也很关键。

在选举前夕，全国过渡委员会对《宪政宣言》第30条作了修订，将本来应当是经任命的宪法委员会改为经选举产生的制宪会议。这项修订引发了很多讨论，国民议会尚未考虑它将作出什么反应。该项修订旨在努力减轻因人们——主要是东部民众——认为自己被边缘化而且代表人数偏少而产生的紧张状况，这种紧张状况对全国选举的安全构成威胁。这些问题仍令人深感关切。

联合国继续鼓励采取透明、包容和协商机制，管理整个宪政发展进程。如果利比亚人提出要求，联合国准备提供广泛支持，其中包括在组建宪法委员会秘书处、议事规则草案、公众宣传和公民教育、上岗讨论会和继续提供实质性专家援助方面。联利支助团已开始努力帮助协调其它国际伙伴提供的支持。

联合国鼓励利比亚当局巩固从举办选举过程中获得的知识，维护机构基础设施，以便服务于今后的选举。联合国还已开始执行计划，来增强决策者和普通公众对于选举问题的认识和了解。

我在本次通报开始时谈到了美国驻班加西外交设施遇袭一事。这是一个例子，但不是唯一的例子，它表明安全是利比亚人民和当局面临的最严峻挑战和人们对他们的最大期望。全国过渡委员会主席穆斯塔法·阿卜杜勒·贾里勒在该委员会解散之际所作的发言中，承认在处理这些问题上存在不足，国民议会领导人和政治领袖也赞成这种看法。这些挑战表现为：存在不为国家控制的武器、在有关部委和机构之间及其内部，维安责任不太明确而且相互冲突、武装团伙仍然嚣张。除了这些关切之外，在打击武器、毒品、人口走私以及非法移民和跨国有组织犯罪蔓延的工作中，边界安全仍是一项全国性头等要务。

来自各政治派别的领导人都表示，他们打算将安全问题作为头等要务。显然，国民议会期望新内阁能够很快采取行动，宣布立即采取措施，开始纠正这些不足。这是更长期的国家安全构想和计划的一部分。

为了帮助政府，联利支助团正在将其顾问和协调工作的重点放在六个相互联系的关键领域。它们是：国家安全架构、警察改革、国防改革、武器弹药管理、边境安全以及解除武装、复员和重返社会工作。因此，联利支助团加强了顾问能力并加大力度，加强在支持安全部门治理方面的国际协调。

利比亚安全真空急需填补，过去几周苏菲派寺院所遭受的一系列袭击也凸显了这一点。这些袭击包括8月24日位于Zliten市的利比亚最受人尊敬的寺院之一被毁，在该事件中使用了炸弹和推土机。在的黎波里、班加西和米苏拉塔，据报发生了更多袭击事件。这些袭击受到包括国民议会主席穆罕默德·马贾里夫新生在内的利比亚当局以及利比亚大穆夫提Al-Sadiq Al-Ghiryani的强烈谴责，他们强调此类袭击不符合伊斯兰教义。

在向安理会所作的通报和提交的报告中，利比亚境内因冲突产生的拘禁问题占有突出位置。8月份，检察官办公室启动了对米苏拉塔各拘禁中心被拘者的甄别工作，随后有130名被拘者被释放。虽然这是一项积极步骤，但司法部需要继续努力以更系统、更快速的方式甄别所有剩余被拘者。联利支助团继续敦促利比亚当局采取措施，防止并调查酷刑和虐待现象，制定一项起诉战略，来处理前政权高级成员受审问题。

联利支助团正在司法改革领域与利比亚当局密切合作，并正在帮助重建监狱系统。监狱系统对于将所有因冲突而被拘者交由司法部处置而言，是不可缺少的，但这方面的进展一直很有限。有效的过渡时期司法战略将有助于巩固民主和重建人们对于国家机构的信任，从而处理过去的犯罪问题，同时推动切实有效的寻求真相工作。

在国民议会发挥职能之际，联利支助团已开始进行非正式协商，讨论各方对于联合国在国家自主权的原则基础上如何支持利比亚需要的各种看法。要求对第2040(2012)号决议所概述的授权进行调整，看来是不太可能的。不过，或许有人会提出在授权范围内给予支持的新要求。联利支助团和联合国国家工作队将继续运用各种方式，动员快速部署技术专家，根据特派团的灵活性理念作出反应。

我愿借此机会感谢联利支助团工作人员特别是离任特别代表，感谢他在利比亚人民所处的这一关键时期作出了承诺，发挥了领导作用并提供了出色的服务。正如已经指出的那样，仍须开展大量工作。因此，我们感谢伊恩·马丁并与他告别，秘书长将于今天宣布任命塔里克·米特里先生接替他。

在安理会的支持下，秘书长特别代表马丁不知疲倦地、勇敢地工作，为联合国同利比亚之间的合作奠定牢固基础。我相信，我们可以指望安理会大力支持米特里先生和联利支助团为协助利比亚人民巩固和加强其民主转变所做的工作。

主席（*以英语发言*）：我感谢费尔特曼先生的通报。

我现在请利比亚代表发言。

达巴希先生（利比亚）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，首先请允许我祝贺你担任安全理事会本月份主席。我确信，在你的英明领导下，安理会将取得成功。

我谨感谢副秘书长费尔特曼先生的详尽通报。

请允许我代表利比亚政府和人民，向美国政府以及在班加西美国领事馆遇袭事件中遇难身亡的史蒂文斯大使家人，以及他的同事的家人和其他利比亚受害者的家人表示深切慰问。我国政府和国民大会谴责一个无法无天的极端主义团伙发动的这一袭击。在这方面，我谨重申利比亚政府对这起袭击事件的谴责。我也谨重申，利比亚政府打算追捕凶手并将其绳之以法。这次袭击根本无助于利比亚人民或政府的利益，也不能被视为捍卫伊斯兰；它对伊斯兰的形象造成极大损害。

我对史蒂文斯大使不幸身亡深感悲痛。史蒂文斯大使是一位杰出的外交家，他以其对利比亚人民的开放态度著称，并对利比亚人民怀有最高的敬意。他的去世是利比亚人民的巨大损失，也是他的家人和美国的巨大损失。他是利比亚的朋友，当我们在暴君统治期间面对屠杀和毁灭时，他始终同我们并肩站在一起。他真诚地努力促进我们两国之间的关系，帮助利比亚人民从革命走向建设新国家。出于这一原因，利比亚人民将永远缅怀史蒂文斯

大使这位利比亚最伟大的朋友之一。他以自己的行动和立场，帮助利比亚再次恢复在国际社会中的地位。

没有人能怀疑，我们利比亚人面临巨大挑战——包括与国家能把权力扩大到全国并能够控制所有团体相关的挑战。然而，这是过渡时期。利比亚人民决心把国家权力扩大到全国各地，并组建一个能够管理国家并且从革命转向建国的强大政府。

我将不详谈班加西袭击事件。调查正在进行，我们将检查导致这桩罪行的所有因素。利比亚政府将宣布调查结果，并将确保把玩忽职守而导致这次袭击的任何责任人绳之以法。犯下这一骇人听闻罪行者将被绳之以法。

利比亚是《维也纳外交关系公约》缔约国。我们对保护利比亚境内的外交使团，包括保护其人员和利比亚境内所有非利比亚国民承担全部责任。利比亚当局将不允许不法之徒危害国家稳定。

主席(以英语发言)：发言者名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，以继续讨论该议题。

上午10时40分散会。